

# La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXIX — Número 9415

Numero suelto . . . . . 10 céntimos  
Numero atrasado . . . . . 20

DESCRIPCION  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . 3'00  
Extranjero, al año. . . . . 50'00

MAHON, MIERCOLES 7 DE NOVIEMBRE DE 1934

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## EL MARXISMO Y LAS CLASES MEDIAS

(De «El Diario de Madrid».)

Testigos oculares de la revolución de Orléans manifestan su asombro por el odio de los revoltosos a las clases medias, y señalan el contraste entre el trabajo de que han sido objeto personas y viviendas de ingenieros, abogados, profesores y médicos, aun cuando fuesen de ideas muy liberales en política, y la indiferencia o consideración que se ha dispensado a los elementos representativos del capitalismo.

Ha sido curiosa, sin duda alguna, la experiencia, y ha demostrado la extraña desviación que la hostilidad hacia la burguesía ha sufrido en el proletariado marxista. Marx hizo sinónimos en la conciencia socialista los términos burguesía y capitalismo, mas no fue porque tuviera de las profesiones liberales o de las funciones el concepto despectivo que tenía de los capitalistas, sino porque al interpretar la historia moderna con un criterio materialista no daba en ella importancia y no le preocupaban otras clases que la que poseía los medios de producción o capitalista y la que vivía sometida a ella o asalariada. La burguesía era empero una cosa más compleja que el capitalismo; era el conjunto de las clases profesionales surgidas en el crisol democrático de la ciudad medieval, entre las cuales estaba la capitalista; pero Marx decidió simplificar la historia a su gusto por entender que los funcionarios eran asalariados de levita y las profesiones liberales clases a extinguir y sin importancia desde su punto de vista. A los agricultores, comerciantes e industriales en pequeña escala los consideraba, claro está, capitalistas, aunque también creía que desaparecerían rápidamente absorbidos por la concentración del capital.

Marx no puede, por tanto, decirse que enseñara a los obreros a odiar a las clases medias, sino sencillamente a ignorarlas o menospreciarlas. Marx, sin embargo, con su interpretación materialista, abrió un camino que a la larga tenía que acabar en la repulsa de todas las profesiones de ministerio espiritual. Y así acabó en el sindicalismo. El marxismo sindicalista adoctrina al proletariado en el apto intelectualismo, enseñándole a odiar más a los intelectuales—incluyendo en este título a todos cuantos no ocupan directamente en la producción de riqueza material—que a los capitalistas mismos. El convencido de que los intelectuales son los parásitos de la sociedad moderna que han inventado la ciencia y el Estado para dominar mediante las ideas y la elocuencia a los productores obreros. Y esta idea, naturalmente, arraigó sin dificultad, especialmente en los países de proletariado elemental y receloso de todo lo culto.

El rencor a los intelectuales, y en general a las clases medias, ha ido aumentando en los obreros marxistas en su experiencia de las luchas sociales. Esas clases medias que para Marx no eran problema, en la práctica sí lo eran y bastante grave. Contra el capitalismo avanzaba el proletariado socialista con relativa facilidad por medio de sus sindicatos y lo reducían o le destruían los negocios. Pero las clases medias les salían en lo político al paso y no les dejaban rematar su obra de destrucción. El fascismo no era más que eso: una organización defensiva de las clases medias que no veían debidamente amparados por el Estado los intereses de la economía ni la propia entidad de la nación. Allí estaba el irreductible enemigo del marxismo.

En efecto, las clases medias acabaron por desbaratar el marxismo en Italia, en Alemania, en Austria, en todas partes donde se organizaron con fines militantes. El socialismo belga y el francés y el inglés, y todos los socialismos que tienen masas menos elementales y carencias directivas con algún sentido, se percataron de que la lucha de clases se

había llevado a un extremo absurdo; de que el proletariado no tenía por qué chocar con las clases medias y que lo que procedía era cambiar de rumbo y asociarse con dichas clases contra el capitalismo. Ese es el problema—nada sencillo, hemos de reconocerlo—que tienen hoy planteado los socialistas europeos.

Pero ¡nuestros marxistas, que no han conocido ese problema por virtud de su cómodo y casual predominio político, no quisieron aprender las lecciones que enseñaban otros países europeos, y dejaron rienda suelta al ideario materialista y a las tendencias anticulturales, instintivas, arremetiendo contra todo cuanto no fuese proletario y significase alguna superioridad social. Y así se comprende, en parte aquel contraste que se daban los testigos oculares.

## Ateneo Científico, Literario y Artístico

El miércoles último tuvo lugar la inauguración del curso de audiciones musicales que el Grupo Filarmónico del Ateneo, viene celebrando con plausible constancia.

En la primera parte ejecutóse la pequeña «Suite» en estilo antiguo, del músico francés Saint George, cuyo talento como violinista igualó a los mejores de su tiempo, llegando a proponerse para Director de la Academia de música, cargo que no llegó a desempeñar debido a su condición de mulato y haberse negado los artistas a aceptar su dirección, dió al teatro varias óperas cómicas, y de su producción de cámara la Pequeña Suite que compuso imitando el estilo de los grandes maestros.

Seguía luego el conocido y famoso Vals triste, del drama Koulema, del compositor finlandés Juan Sibelis, impregnado de la tristeza misteriosa y trágica de los cantos del Norte, de los que conserva su ternura, nostalgia e ingenuidad.

Finalizó la primera parte, la magnífica Obertura de «Egmont» del inmortal Beethoven, cuya composición nos abstenemos de comentar por lo conocida, sí que es, lo propio que su autor.

La Sinfonía inacabada, de Schubert, que se ejecutó en la segunda parte, ha hecho decir al gran director de orquesta Weingartner: «Si en general es triste que un autor no logre terminar su obra, en el caso presente ha sido una fortuna».

La grandeza del primer tiempo (Allegro moderato) es tal, que fuera de Beethoven, ningún sinfonista se ha igualado, siendo, el tema que expone el cello, una de las inspiraciones más poderosas que haya logrado concebir un músico.

El segundo tiempo (andante con moto) resalta de una dulzura ideal, como si se vagase por los espacios, siendo de tan irresistible poesía que jamás, a su terminación he sentido deseo de que continuase. Las cualidades de Schubert, de melodista inagotable y exquisito, así como su pureza de estilo, tienen en ella plena confirmación.

Terminó el concierto con la célebre e inspiradísima Pantomima de «Las Golondrinas», del genial y malogrado Usandizaga positivo valor y gloria indiscutible de la moderna escuela musical española.

Los señores Galmés, Coll, Ibañez, Fortuny y Soler fueron largamente aplaudidos al final de cada composición, viéndose obligados a repetir el Vals Triste, en cuya composición ejecutaron con extraordinario acierto.

DESEA USTED ADQUIRIR REVIS-TAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

## Caprichos reclamísticos de mister Hearst y de Marión Davies

Roma.— En estos días se ha hecho público todo lo referente a un episodio del que han sido protagonistas la famosa ex estrella cinematográfica Marión Davies y su protector, el señor Hearst, propietario de un poderoso trust periodístico norteamericano, y, como todo el mundo sabe, gran amigo y admirador (al revés) de España y de los hombres de España.

Desde la primavera, y durante todo el verano, este magnate anduvo por mares y tierras de Europa, a bordo de un suntuoso «yacht», en trenes especiales y con aviones propios y ocupando pisos enteros en los mejores hoteles. No dejó de visitar nuestro país, porque recordando sus impresiones, quería ofrecerle a su séquito y, por tanto, a su ex ilustre amiga, las consabidas emociones españolas que tanto agradan a los turistas. Y desde aquí fué a parar a Italia.

Por entonces acababa de inaugurarse la Exposición Internacional de Arte, que cada dos años se celebra en Venecia, y estaba preparándose entre las varias manifestaciones de dicho Bial el II Concurso mundial de Cinematografía. Mister Hearst y Marión Davies concibieron entonces un buen truíto publicitario y decidieron realizarlo, sorprendiendo la buena fe de los dirigentes de la Exposición veneciana. Los periódicos, poco después, informaron de que entre las obras yanquis últimamente admitidas para el pabellón dedicado al retrato durante el siglo XIX figuraba el de la «diva cinematográfica» norteamericana, original del pintor Tadeo Stryka.

Y aquí empezó lo bueno. El retrato terminó por ser rechazado de esa sección, que está reservada a obras pintóricas del ochocientos, y puesto a disposición del mister y de la estrella; pero ni el uno ni la otra se dieron por vencidos, y recurriendo a sus eficaces medios suyos consiguieron que el cuadro fuera incluido entre las obras del pabellón americano y precisamente entre los envíos oficiales del Whitney Museum de Nueva York. Nueva noticia de la Prensa y nuevo incidente. La doctora Joanna Force protesta de la intrusión del cuadro pictóricamente mediano entre los enviados por dicho Museo, del que es directora, y se entabla un forcejeo entre ella, el «trust» periodístico de mister Hearst y la dirección de la Bial, y ésta, ante la amenaza de la señora Force de retirar todos los envíos del Whitney Museum del pabellón yanqui, vuelve a poner el retrato a disposición del caprichoso y tozudo editor de periódicos.

Pero a pesar de todos los pesares, la efigie de la Davies no desapareció de la Bial, aunque sí de la sección; en efecto, el cuadro cambió de puesto, y, previas protestas de los respectivos responsables, parece que ha ido pasando del pabellón norteamericano al polaco (acaso porque su autor, el pintor Tadeo Stryka, es originario de Polonia), y rechazado en éste, al de Arte Industrial, donde, al fin, ha conseguido quedar colgado entre las vitrinas que custodian vidrios artísticos de Murano, encajes de Burano y otros productos típicos del artesanado veneciano.

La moraleja de este episodio es evidente. Y mister Hearst y Marión Davies se han salido con la suya de exponer la obra y de crear en torno a ella y a la retratada un poquito de escándalo y un mucho de reclame publicitaria a favor de la ex célebre artista y de sus andanzas con el renombrado «trustman» yanqui.

## Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

CON EL CORAZON EN ALTO

## LA HORA DE UN PARTIDO POLITICO

Cuando leí del ilustre periodista «Gaziel» un artículo titulado «El máximo estorbo», y otros exaltando la personalidad política de don Manuel Azaña, a quien el notable escritor contaba de todos sus halagos y de las más ditirámicas admiraciones, me convencí plenamente de que el gran publicista no sabía una palabra de política. La trayectoria de Azaña, recorrida con sus aliados los socialistas y los de «Esquerda Catalana», no era para inspirar a nadie que de política entendiera, la convicción de que era la más adecuada para la consolidación del nuevo régimen, para la tranquilidad espiritual en el mismo, ni que representara el mejor camino para realizar obra constructiva y patriótica. «Gaziel» cayó en la trampa de lo espectacular y teatral, sin penetrar en el fondo, y se dejó engañar.

Que Lerroux era el máximo estorbo para los planes diabólicos y perturbadores, es evidentesimo. Pero la campaña emprendida contra Lerroux y el Partido Radical representaba otra cosa, que realmente acababa de evidenciarse de una manera harto trágica por desgracia. Se trataba de derribar el muro de contención de los más innobles apetitos, de los sectarismos más de enfrenados y de las más insensatas actuaciones. Pedían vida libre para sus locas aventuras, con el fin de asaltar el Poder como fuera y a base de lo que saliera: socialismo, comunismo, separatismo... A cualquier precio y con cualquier programa.

Para ello se lanzó una consigna que había que cumplirse con toda rigidez: esparcir las más monstruosas calumnias contra Lerroux y su Partido, repartiéndolas a voleo por todas partes, y la campaña difamatoria llegó a su más algido recrudescimiento. Acabó por constituir una enfermedad. Pocos se libraron de ella. El virus de la injuria y de la calumnia prendió en todos los seres, que se iban contagiando de la epidemia reinante y que se apoderó de la gran mayoría que no supo inmunizarse. Pocos quedaron indemnes. Fue la enfermedad de moda.

Lerroux era el enemigo de «Gaziel» se dejó arrastrar también por la vorágine y se vió envuelto en lo corriente y en lo vulgar. No supo librarse del microbio imperante. Y es que el gran periodista, como tantos otros que de política hablan, no entienden de política. O una de dos; O no entiende «Gaziel» de ella, o sus comentarios y críticas eran parciales o interesados. Honradamente confieso que me inclino a creer lo primero.

Quierase que no, el tiempo a venido a dar la razón a Lerroux. El tiempo el propio «Gaziel» con sus artículos posteriores a la trágica insensatez llevada a cabo en Cataluña. La diferencia que existe está en que Lerroux lo preveía, lo temía y lo evitaba; y los demás, ciegos y profanos, secundaban los planes maquiavélicos de fondo destructor y disolvente.

Lerroux y el Partido Radical advertían noble y lealmente. Temían por la República, realizaban los más heroicos sacrificios para evitar la catástrofe, y en cambio se les tomaba como blanco de los ataques más violentos y desenfrenados. Lerroux y el Partido Radical se han cubierto nuevamente de prestigio por su actuación sensata y de fervoroso republicanismo y de profundo amor patriótico. Sólo pueden negarlo los testarudos y despatchados.

Lerroux se ha acreditado una vez más de ser la máxima garantía de la República. «El máximo estorbo» publicado, es el fracaso más rotundo y categórico en la perspicacia periodística.

El Partido Radical, pues, con su historia de sacrificios, de lealtades y de abnegaciones, y que ha sabido resistir tan estoicamente los contratiempos más duros, sin perder jamás aquella sereni-

dad y aquella convicción que tanto le caracterizan, constituyen la más sólida garantía de la República. No creemos que tenga necesidad de pasar por más duras pruebas para poder demostrarlo.

Es la hora del Partido Radical. Sus consejos, sus advertencias y sus orientaciones, deben tenerse en cuenta inmediatamente. No podemos sospechar que la imbecilidad y la testarudez lleguen a tal grado, que se niegue realidad a la realidad misma.

Es la hora del Partido Radical, y también de sus más grandes responsabilidades. Por la República y por su afianzamiento, por España y por su progreso, todos los ciudadanos cuerdos y sensatos deben ayudar a cegar las fuentes de la difamación y de la calumnia que se habían abierto tan indecorosamente en nuestra tierra; y agrupándose alrededor de nuestro Partido, puesto el pensamiento en los altos intereses de España y de la República, emprender una obra rápida y constructiva que levante el espíritu republicano y patriótico, sobre los escombros aún humeantes de las trágicas convulsiones recientes, preparadas y dirigidas por cerebros alucinados e insuficientes.

Es la hora del Partido Radical. Pero es también la hora que sus hombres representativos, los que tengan que ocupar cargos de responsabilidad enfrente de los que en Cataluña tan mal parada la han dejado, reúnan las mejores condiciones y las más insuperables virtudes España entera tiene puestos los ojos desorbitados por el asombro, en Cataluña. Hay que levantarla del nivel poco elevado en que se acaban de someter partidos políticos de acusada insensatez. Hay que alejar el desbordamiento de locura que se ha cernido en esta tierra. Es necesario ofrecerle el calor y el consuelo de los más sinceros afectos, en vez de tomarla como campo de estúpida experimentación.

Hay que evitar que Cataluña sea asaltada, como un municipio cualquiera, por los profesionales del acta y por los eternos vividores de la política, y de la representación. Cataluña merece más respeto; y por ella y por su liberación, el Partido Radical ha de pedir la palabra e intervenir en su Gobierno y administración, de la manera más pulcra, más honesta y más decorosa.

En todos los partidos políticos hay de todo. Pero en estos momentos precisos de tanta responsabilidad, en que hay que alejar cuanto antes la tragedia, escriba con sangre de tanto inocente; es necesario proceder con exquisito tacto y con toda prudencia. A un lado los que de la política hicieron una profesión; que si bien no supieron honrar y enaltecer la representación que ostentaron, en cambio supieron amasar una fortuna a costa de los intereses ciudadanos y en desdoro de los partidos que los otorgaron su confianza.

Hay que ir a una escrupulosa selección. Los que no tienen más miras que sus intereses particulares deben estar descartados de toda posibilidad de administración: nada en Cataluña. Hoy se precisa lealtad, honestidad y un auténtico espíritu de sacrificio. Los que no han tenido más medios de vida que empalmar unas actas con otras, y así han formado su patrimonio, éstos están descalificados.

Es la hora del Partido Radical. Es la hora de sus hombres. Los más selectos, los de más garantía, los más dispuestos al sacrificio. Así se cubrirá de gloria nuestro partido.

Así podrán darse cuenta nuestros destructores, y con ellos la opinión entera, de la gran injusticia cometida con el Partido Radical y con su jefe: Alejandro Lerroux.

JUAN MUJAL.

# Crónica local y general

## Homenaje a la fuerza pública

En el despacho del señor Delegado del Gobierno se celebró ayer una reunión para tratar de la forma en que se ha de celebrar en esta ciudad un homenaje a la fuerza pública el próximo domingo día 11.

Se expusieron varias ideas conducentes a revestir el proyectado homenaje de la máxima solemnidad.

Anunciaremos oportunamente la forma en que el pueblo menorquín expresará su adhesión a la fuerza pública.

## Por jugar a los prohibidos

El Ilmo. Sr. Delegado Especial del Gobierno de la República, don Fernando Barangó Solís, ha impuesto una multa de 250 pesetas al dueño de un café establecido en la plaza de España, de Alayor, donde fue sorprendida el domingo pasado una partida de juego por la guardia civil.

Además por tratarse de un caso de reincidencia, ha ordenado también el cierre de dicho establecimiento por quin ce días.

A cada uno de los nueve individuos que se hallaban jugando en el momento de ser sorprendida la partida se les ha impuesto una multa de cincuenta pesetas.

La cantidad de 33 pesetas que les fue otorgada a los jugadores por la guardia civil ha sido entregada, por disposición del señor Delegado del Gobierno al Ayuntamiento de Alayor para la Beneficencia Municipal de aquella población.

## En la Casa Consistorial

Esta noche a las siete se reunirá el Ayuntamiento en sesión ordinaria de segunda convocatoria para tratar de varios asuntos y aprobar los que tengan por conveniente.

## Un buen muchacho

Lo es José R. González Nicolau que cedió a la Beneficencia Municipal cinco pesetas con las que se le había gratificado por el hallazgo y restitución de un pendiente.

Son dos buenas acciones las del muchacho González Nicolau; la restitución del pendiente y la cesión de la propina bien ganada. Miel sobre hojuelas.

## Casino de Obreros de Unión Republicana

MAHON

Se participa a los señores socios de las diferentes sociedades domiciliadas en la Casa del Pueblo, que este casino juega el billete número

**17301**

del sorteo que ha de celebrarse en Madrid el día 22 diciembre próximo, pudiendo cada socio adquirir una participación de dos pesetas hasta el día 10 diciembre venidero, siendo las horas de despacho de 6 a 10 de la noche; pasada dicha fecha las papeletas sobrantes se venderán a quienes las soliciten.

## LA JUNTA DIRECTIVA

Inauguración del nuevo local del « Bar Sevilla »

El conocidísimo y popular « Bar Sevilla », inaugura el jueves un nuevo local, situado en la misma calle de Hanóver número 21

Pocos meses de estar abierto al público han bastado para acreditarlo de tal forma, que desde el principio resultó insuficiente para la cantidad de público que acudía a tomar los aperitivos con las sabrosas tapas especialidad de la casa.

El nuevo bar convertido desde mañana en « Bar, Café, Restaurante », está instalado en un magnífico edificio. Espaciosa y clara sala para el recinto del Café Bar y amplio comedor para los servicios de Restaurante.

A las bondades del edificio se unen las excelencias que como cocinero reúne su dueño el barman don José Barceló y que nos hacen predecir que el nuevo establecimiento se verá favorecido por el público.

Mañana, jueves, a las 12, se verificará el acto de inauguración que amenizará la « American Orchestra ». Todos los asistentes serán obsequiados con una tapa especialidad de la casa.

Desde luego, a partir de mañana se despacharán comidas y se admitirán abonos.

No dudamos que el éxito premiará los esfuerzos de nuestro amigo el señor Bar

celó para dotar nuestra ciudad de un establecimiento que a la inmejorable presentación una la conveniente economía.

## Denuncias

Por la guardia civil del puesto de Mahón han sido denunciados un vecino de esta ciudad y otro de Alayor por conducir un automóvil cada uno sin llevar un ejemplar del Reglamento infringiendo el artículo 137 inciso 4.º del Reglamento de Circulación Urbana e Interurbana.

## OPAL COLORES

A 0'95 METRO

## La Casa de las Medias

### Información militar

Servicio de la plaza para hoy: Parada: Regimiento de Infantería número 39 y Regimiento de Artillería de Costa número 4.

Guardia Aduana: Regimiento Artillería de Costa número 4. Jefe de Día: Señor Coronel Artillería don José Cotrina.

Imaginería: Señor Coronel Infantería don Antonio Perales.

Visita Hospital: 1.º Capitán Infantería.

Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo

## Junta de Plaza y Guarnición de Mahón

### ANUNCIO

Debiendo proceder esta Junta en compra directa y libre a la adquisición de 21 Qm. de harina de primera, 297 Qm. de harina de segunda, 540 id. de leña de hornos, 32 id. de carbón de hulla, 370 id. de leña para rancho, 765 litros de petróleo, 556 Qm. de cebada y 457 id. de paja para pienso para Villa Carlos. 39 Qm. de carbón de cok para Mercadería y 411 id. de leña para rancho para la Mola, siendo las clases de cada uno de los artículos las señaladas en las condiciones técnicas para las necesidades en la alimentación del Ejército y con destino y entrega en los almacenes de Intendencia de las plazas indicadas, por la cuantía que figura en los correspondientes cálculos de necesidades aprobadas por la Superioridad, se hace saber para que cuantos lo deseen presente sus ofertas por escrito en simple carta comercial en la Secretaría de esta Junta sita en las oficinas de Intendencia (Cuartel de Santiago) todos los días laborables de 9 a 12 de la mañana, en donde tendrá a su disposición los cálculos de necesidades para cada uno de dichos establecimientos y muestras del minimum de calidad y rendimiento que se exigen a los artículos hasta las once horas del día 23 del actual, que se reunirá la Junta para concertar las compras que juzgue conveniente.

Es necesario en el acto de la reunión de la Junta la asistencia de los ofertantes o de sus apoderados en forma legal, previstos de los documentos que justifi quen su capacidad para hacer suministros al Ejército según el reglamento de Contribución Industrial, y los que acrediten su personalidad.

El Adjudicatario quedará obligado a constituir sobre la mesa un depósito en metálico del 10 por 100 del importe de la adjudicación a disposición del señor Presidente de la Junta y como garantía del cumplimiento del compromiso de venta que quedará formalizado en firme en dicho acto y en el que harán constar los plazos de entrega de los artículos.

Estas entregas se efectuarán al pie de los almacenes de los respectivos establecimientos con asistencia del vendedor o de un representante para que presencie el reconocimiento, en el que serán rechazados para sustituir por otros aquellos artículos que sean de condiciones para el almacenamiento.

Los pagos serán efectuados dentro de los créditos que se consignen para las atenciones del respectivo servicio y estarán sujetos al impuesto de pagos del 1'30 por 100 y timbre.

Los gastos de este anuncio serán satisfechos a prorrato entre los adjudicatarios.

Mahón 6 de noviembre de 1934.—El Secretario, Manuel Garnica.—V.º B.º.—El Presidente, Carmona.

## NODRIZA

Se ofrece joven mallorquina, leche de pocos días. Informes, San Juan 39. Mahón.

# SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

## INFORMACION DEL DIA

### NOTAS CULMINANTES

Es muy probable que se suprima la previa censura sobre las reseñas periodísticas de las sesiones parlamentarias

Mediante nutrida votación el Congreso ha aprobado la proposición de confianza en el Gobierno como resultado del debate político; en este se han pronunciado algunos discursos; algunos diputados han aludido incidentalmente a las sentencias de muerte

Hoy serán o habrán ya sido fusilados los dos reos de muerte a quienes no se ha indultado, uno de ellos entró ayer en capilla

Como protesta contra los fusilamientos se anuncia para hoy una huelga general; con este motivo el Gobierno ha adoptado precauciones

Madrid 6 a las 18

## Política y economía

### La censura y las reseñas parlamentarias

El jefe del Gobierno señor Lerroux pasó la mañana en su despacho oficial de la presidencia.

Al salir conversó con los periodistas y les manifestó que no tenía noticias que comunicarle. Uno de aquellos le indicó que se aseguraba que el Gobierno se propone levantar la censura previa de la prensa en la parte que se refiere a las reseñas de las sesiones del Congreso.

Es posible contestó don Alejandro y añadió: si esta tarde no surge alguna razón que lo impida, mañana celebraremos un Consejo de Ministros y entre otros asuntos trataremos este de la previa censura.

### Visitas al jefe del Gobierno

Visitó al presidente del Gobierno una comisión de la Academia de Medicina presidida por el doctor Marañón.

También visitó al señor Lerroux una comisión de contratistas de obras públicas y le habló del pleito de la revisión de precios.

Igualmente estuvo en el despacho del jefe del Gobierno una comisión de ingenieros industriales.

Se personaron también en dicho departamento presidencial el general Burguete y otras comisiones, además de las mencionadas y que hicieron entrega de donativos para la fuerza pública.

### Visitas al Jefe del Estado

El Presidente de la República concedió varias audiencias y recibió las consiguientes visitas.

Figuraba entre estas una comisión de la Asociación Nacional del Magisterio Primario;

### Agricultura

El ministro de Agricultura señor Jiménez Fernández recibió la visita de una comisión de Albuquerque que le

habló del problema de los campos baldíos.

El ministro designó una comisión del Instituto de Reforma Agraria que dictará un laudo para resolver dicho problema.

Ante reiteradas quejas motivadas por infracciones del régimen de trigo, anunció el señor Jiménez Fernández que impondrá castigos y no admitirá luego recursos encaminados a la atenuación de las sanciones.

Aunció también el ministro de Agricultura que en breve dictará una disposición encaminada a defender las cooperativas de sindicatos agrícolas.

### Obras Públicas y Guerra

El Ministro de Obras Públicas señor Cid recibió unos telegramas expedidos en Lugo, en los que se pide se realicen obras protectoras contra las inundaciones que amenazan destruir el histórico túnel de Montefurado, que al derrumbarse interceptaría el curso del río Sil.

El de la Guerra señor Hidalgo conferenció extensamente con el Comandante en Jefe de las tropas de Asturias, el general López Ochoa.

Madrid 6 a las 23-30

## La sesión del Congreso

### Al empezar

Son las 4-10, preside el señor Alba, la Cámara está animada y ocupan el banco azul el Jefe del Gobierno señor Lerroux y la mayoría de los ministros.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior se pasa al orden del día.

Se inicia la discusión del dictamen emitido por la comisión que entiende en el proyecto de conceder auxilio económico al Ayuntamiento de Sevilla.

Se suspende luego esta discusión y se reanuda el

### Debate político

El señor Rodezno advierte que los tradicionalistas apoyarán al Gobierno

## Teatro Principal

EMPRESA "COLISEUM"

JUEVES DIA 8 DE NOVIEMBRE DE 1934

SESIONES DE CINE AL ALCANCE DE TODAS LAS FORTUNAS

A las 6'30 SESION ESPECIAL A las 9'45 SESION POPULAR

PROGRAMA DOBLE DOS PELICULAS DOS

FOX presenta el emocionante drama

## Mientras París duerme

Por VICTOR MAC LAGREN y HELEN MACK

PARAMOUNT presenta la producción

## EL RETADOR

Asunto rebosante de interés y emoción, vigoroso y fuerte interpretado por GEORGE BANCROFT y WYNNE GIBSON

GRANDES LUCHAS EMOCION ACCION DINAMICA

PRECIOS.—TARDE: Butacas 0'50. General 0'30 NOCHE: Entrada única 0'40.

BOLERO SOLA CON SU AMOR CLEOPATRA BOLERO BOLERO

## CASINO DEL CONSEY

JUEVES: A las 6'30. ENTRADA UNICA 50

La famosa obra de ZANE GREY del oeste americano

## El jinete alado

Por el formidable KEN TAYLOR. Cow-boys sonoros.

## SABADO

ESTRENO GRAN

DIOSO DE LA JOYA

COLUMBIA

TODA EN ESPAÑOL

titulada:

## EL PRECIO DE LA INOCENCIA

## CINEMA 17 DE ENERO (CIUDADELA)

EMPRESA COLISEUM

PROXIMO SABADO 10 DE NOVIEMBRE

ESTRENO GRANDIOSO DE ARTISTAS ASOCIADOS

El film más divertido que hará reír á toda Ciudadela

## TORERO A LA FUERZA

El mejor triunfo de EDDIE CANTOR

## ALMAS ENCONTRADAS

EN ESPAÑOL

Emocionante drama de dos vicis por Juan José Martínez Casado, Amparito

Francisco Buquets y Antonio Frausto. PRONTO: PASO DE LIBURONES

## SALON TRIANON

JUEVES 8 NOVIEMBRE 1934. Tarde a las 6'30. SESION DE GRAN MODA

Gitta Alpar

Max Hanse

en la sin igual super-opera de gran espectáculo

Gustav Frohlich

Nora Gregor

en la finísima opereta llena de gracia y comicidad

## ELLA O NINGUA

PROXIMA SEMANA: «AL ESTE DEL BORNEO». TODA EN ESPAÑOL

## Lo que sueñan las mujeres

## SALON VICTORIA

SABADO a las 6'30 (MODA) a las 9'45.

DOMINGO a las 4, 6'30 y 9'45

Catalina Barcena

Rosita Moreno

Mona Maris

Luis Alonso

## YO TU Y ELLA

Autor: MARTINEZ SIERRA. (TODA EN ESPAÑOL)

Pronto las maravillas musicales de «Straus» y «Laner» en

## Guerra de Valses

UFA

LEGITIMA

para mantener el orden público pero que le negarán su confianza para los de más asuntos.

El señor Royo Villanova se dedica a una peroración vacilante, pintoresca y es interminable a cada momento. Principalmente la emprende el ocurrenciente Royo con el tema de la revisión constitucional.

Aboga Rodríguez Arenas por la conveniencia de todos los sectores con el fin de lograr la paz. De pasada se lamenta de que paguen con la vida, un tributo a la justicia dos infelices, pues al parecer del preopinante se ha resuelto este caso con una especie de sorteo de la muerte, con un «cara o cruz» como suele decirse (protesta-).

El dictatorial y absolutista fracasado señor Calvo Sotelo dice que precisa exigir responsabilidades al Gobierno que presidía el señor Sampedro al que acusa de debilidad, al partido socialista como organizador de la sangrienta algarada y el general López Ochoa por haber pactado con los rebeldes según dice Calvo.

El Gobierno añade el orador carece de fuerza para aplastar la revolución. Combate el parlamento, la política militar que ha seguido la República, y es inexplicable, dice, que se indulte a militares que se levantaron en armas contra la patria. Por último el señor Calvo termina su charla con una negativa de la confianza en el Gobierno que se solicita.

**Rectifica el señor Gil Robles**

El jefe del partido de acción popular y de la agrupación Ceda rectifica.

Estima ante todo que es preciso conceder un voto de confianza al Gobierno para terminar con la revolución; quien no lo haga, dice el orador, es que coopera en la rebeldía. Tiempo habrá después para depurar las conductas y las responsabilidades.

—Estoy fundido con los radicales para salvar a España, dice el señor Gil Robles.

**Signen los discursos**

El señor Primo de Rivera se lamenta de que sean censurados los discursos que pronuncian los diputados y ha de publicar la prensa. Dice que mañana serán fusilados dos infelices, mientras se perdona la vida al comandante Pérez Farrás por ser masón y por haberse asociado a la revolución. Acaso sobrevenga una revolución nacional como ocurrió en Italia.

Niega el orador su confianza al Gobierno.

**Dice el señor Lerroux**

Rectifica el jefe del Gobierno.

Precisa, dice, que la Cámara nos otorgue un voto de confianza.

No me ofendo: que al señor Gil Robles le llamen «presidente adjunto» pues acaso tenga que serlo efectivo y pasar yo a ser adjunto.

Promete el Presidente del Gobierno que los vascos alcanzarán mayores libertades.

**Continuación y final; voto de confianza**

Los señores Aguirre y Ventosa retiran la anunciada abstención.

Dice el señor Lerroux que se anuncia una huelga general en toda España como protesta contra los fusilamientos.

Se aprueba la proposición de confianza en el Gobierno por 233 votos contra ninguno. Se han abstenido de votar los monárquicos y el señor Primo de Rivera.

Como queda dicho nadie ha votado en contra.

Durante la votación el Gobierno se retiró del salón y fué a esperar al despacho de los ministros.

Y se levanta la sesión a las 9 30.

**Crónica Nacional**

**El orden público**

El ministro de Gobernación señor Vaquero fué informado por la Dirección General de Seguridad en el sentido de que las impresiones son optimistas en todas las provincias.

—El Gobierno ha adoptado rigurosas precauciones ante el anuncio de una huelga general como protesta contra las ejecuciones anunciadas.

**Notas parlamentarias**

El jefe del Gobierno señor Lerroux dijo que se retiraba del Congreso satisfecho por haber pronunciado un discurso sincero.

Añadió don Alejandro que mañana (por hoy) comenzará en el Congreso el debate sobre los sucesos ocurridos en Asturias.

**Mesa revuelta**

El comandante de la guardia civil señor Doval después de conferenciar con el ministro de la Guerra regresó a Asturias.

—Levantada la incomunicación al señor Largo Caballero le visitaron los señores Marcelino Domingo y Casares.

—En Cuatro Caminos (Madrid) unos extremistas la emprendieron a tiros con

tra una pareja de guardias de seguridad y a defenderse, esta resultó herido gravemente uno de los agresores llamado José de Hualde y le ve el guardia José Fernández.

—El Presidente de la República visitó los heridos hospitalizados en Carabanchal.

—Ha entrado en caupilla el reo conde nado a muerte en León.

—En Barcelona el señor Lecea ha tomado declaración al ex jefe del Gobierno señor Azaña.

**De Oriente a Occidente**

Paris.—Han dimitido el ministro señor Herriot y los demás radicales socialistas.

Nueva York.—Durante la campaña electoral en Pensilvania, se libró un tiroteo del que resultaron 14 muertos.

**SEMANA CINEMATOGRAFICA**

SALON TRIANON.—Un éxito insuperable ha obtenido este salón en la proyección de la joya cinematográfica «Vuelan mis canciones», lo que lo prueba el infinito número de sesiones que se han celebrado.

Film basado en la vida del inmortal músico austriaco Franz Schubert, está inspirado principalmente en la creación de su grandiosa sinfonía «Incompleta», creada bajo el influjo amoroso.

Su dirección ha corrido a cargo del conocido productor de maravillosas películas Willy Forst, y para más perfección se ha utilizado la imponderable música de Schubert y la Orquesta Filarmonica de Viena. «Vuelan mis canciones» es la producción cinematográfica por excelencia, cuyos protagonistas están representados por Hans Garay y Marta Eggerth, la artista predilecta de las operetas mundiales.

Precedida esta película de gran fama distribuida por «Ufilms», el Trianon ha tenido el acierto de escogerla, por lo que su recinto se ha visto concurridísimo. Felicitemos al empresario por el éxito.

SALON VICTORIA.—Benito Perojo uno de los mejores directores españoles de películas ha producido con insuperable maestría el popular y admirable film español «El negro que tenía el alma blanca», que ya se había proyectado en Mahón hace unos años y que obtuvo un merecido éxito, que ha sido superado esta vez.

La casa productora «Exclusivas Balart y Simó» ha escogido entre los artistas cinematográficos españoles a Antonita Colomé, Pepe Calle y Auguillo para encarnar a los protagonistas, juntamente con Marino Barreto, el negro bailarín. Han correspondido a lo que se esperaba de ellos, pues Marino Barreto a la vez que habla perfectamente el castellano es un perfecto artista, lo mismo que su bellísima «pat-nnaire» Antonita Colomé, Auguillo ha demostrado poseer más lótes extraordinarias para el canto flamenco y Pepe Calle ha acertado en su actuación. Para alegrar y divertir, ha escogido ciudades bonitas como Barcelona, París, Niza y otras; también con su

música el maestro Montorio que se ha adaptado perfectamente a la obra de Alberto Insua.

En este film se demuestra que el cine español avanza por el camino de la cinematografía a pasos agigantados.

El público ha correspondido al esfuerzo del Victoria, pues se ha visto lleno todos los días, lo que vemos con gusto.

TEATRO PRINCIPAL.—«Cabalgata» es la producción que esta semana nos ha proyectado el Teatro Principal.

La conocida casa productora «Fox» nos presenta este film, que con fundamento se dice que es un mensaje a la Humanidad, debido a las circunstancias especiales en que se desarrolla su acción.

Los campos de batalla con innumerables muertos y heridos esparcidos por su suelo, juntamente con el patriotismo de unos y el escepticismo de otros, los buques de guerra que emplearon mil armas mortíferas en la Gran Guerra y la acción bien llevada y de sublime sencillez, logran que este film sea uno de los mejores en su género.

Los protagonistas de «Cabalgata» son primeros artistas y que en su actuación

lo han demostrado. Son Diana Winyard Olive Brook, Irene Brown y otros.

Este film venía precedido de incontables elogios de artistas cinematográficos y de conocidos directores.

El numeroso público que ha asistido a las sesiones ha quedado encantado de «Cabalgata».

CASINO CONSEY.—El Consey ha sido el primer salón en presentarnos esta semana una película de «Cineas». Esta es «El hombre malo», drama de acción, desarrollado en los campos americanos y cuyos protagonistas son el conocido artista Antonio Moreno, juntamente con Rosita Ballesteros y Juan Torrens. Este film se había ya proyectado en Mahón.

«El Crimen del Siglo» es una película interesantísima, pues toda la acción gira alrededor de un asesinato, ocurrido en circunstancias misteriosas que hacen dudar a los espectadores sobre el verdadero criminal.

Es un film Paramount y cuyos protagonistas son Frances Dee y Jean Hersholt, y seguramente ha gustado más que la producción en español «El hombre malo», y dado el programa se han logrado llenos.



¿Por qué conformarse con escuchar MEDIO Barítono?

Eso es lo que usted hace cuando escucha con un receptor de hace tres años. Ha llegado la hora de cambiarlo. Compare la de los nuevos modelos



diferencia entre su antiguo receptor y cualquiera de Philips, y podrá apreciar la radiodifusión en toda su pureza, escuchando al artista con tan perfecta claridad como si estuviese delante. Puede Vd. escoger entre los varios tipos de receptores Philips, el que más le agrade. Todos funcionan con igual perfección.

**PHILIPS 638**

la fábrica de radio más importante del mundo

Informes y demostraciones sin compromiso al Representante Oficial, **DOMINGO ESTRADA** Rampa Abundancia, 69. - MAHON

**J. SANCHEZ**

Casa especializada en estudios térmicos y montajes de CALEFACCION CENTRAL

TELE. 70,613 PASAJE BATLLÓ, 15 BARCELONA



El verdadero confort del hogar empieza por la CALEFACCION CENTRAL. Instalaciones por agua, vapor y aire con todas sus aplicaciones. Facilitamos proyectos y presupuestos sin compromiso alguno y absolutamente gratis CONSULTEENOS. Para mayores informes en esta: Vda. de Quintana, P. Calbo, 12

los hombres, sobre todo si son solteros, se preocupan poco y que a una mujer elegante les son tan necesarios como el aire que respira.

Una noche, al volver Jorge a su domicilio, se encontró con que le aguardaba la señora Renard.

La guantería estaba en sus glorias. Había abandonado el hotel que ocupara desde su llegada y vivía ya en lo alto del arrabal del Temple, en su casa, un pisito compuesto de cuatro piezas inundadas de sol y alegría en el centro de una inmensa colmena, especie de ciudad obrera, compuesta de siete u ocho casas habitadas todas por comerciantes al por menor, obreros u obreras, y conocidas con el nombre de «La Corte Celestial». A unos centenares de metros de su domicilio, cerca ya del boulevard exterior, había visto ella, precisamente la víspera, una tienda modesta, pero muy bien arreglada, a la cual le había echado el ojo para establecer en ella su comercio; pero quería prevenir de ello a Fouquereuil pidiéndole al mismo tiempo el favor de subir hasta allá y darle su opinión sobre el hallazgo.

—Eso lo conoce usted cien veces mejor que yo —le dijo el sustituto— y desde el momento en que el sitio y el local le convienen a usted, no hay más que hablar.

La guantería, contenta de hallar en tan buenas disposiciones a su protector, se despidió de él, no sin haberle arrancado la promesa de que iría a verla muy pronto.

Después de esta entrevista con la señora Renard,

te que si no sabía cómo componérmelas ahora al marchar, aún me preocupaba más la llegada...

—Y yo he de confesarle a mi vez que, a pesar de la confianza que tengo en usted, se me ha ocurrido también pensar en eso mismo, y por esta razón, teniendo precisamente que resolver un asunto en la capital, he hecho coincidir mi viaje con el suyo para poder ponerme a su disposición en todo aquello que de mí necesite.

Gracias a las previsiones de Fouquereuil, efectuóse el viaje sin la menor dificultad para la buena señora.

A la mañana siguiente, al llegar a la estación de Montparnase, Jorge instaló a los tres viajeros en un coche y los acompañó hasta dejarlos no lejos de la plaza de la República; en un hotel modesto y confortable cuya dirección le había dado Ermelin y donde la señora Renard debía permanecer hasta haber hallado el medio de organizar definitivamente su nueva existencia. El, por su parte, bajó hasta los campos Eliseos y se dirigió a una casa de huéspedes en donde tenía por costumbre alojarse siempre que iba a París.

Los días siguientes los empleó el joven en tomar todas sus disposiciones para preparar la próxima llegada de la señora de Kergoven y de Blanca.

Gracias a una carta muy expresiva de Ermelin obtuvo del doctor Lannoy una cordialísima acogida.

El doctor Lannoy era algo más que un gran mé-

Noticias de todas partes

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, A PRIEGO

Su Excelencia el Presidente de la República saldrá para Priego mañana jueves. Regresará a Madrid dentro de algunos días.

DOS PREMIOS DE 250.000 PESETAS PARA LA RECUPERACION DE LOS MILLONES, ROBADOS EN OVIEDO Y LA APREHENSION DE LOS AUTORES DE LA SUSTRACCION

En su última reunión, el Consejo de gobierno del Banco de España acordó ofrecer un premio de 250.000 pesetas a quien proporcione una pista eficaz para recobrar los catorce millones de pesetas en billetes que fueron robados por los revolucionarios en la sucursal de Oviedo durante los recientes sucesos. Y otro de igual cantidad a los aprehensores materiales de los autores.

Si lo que se recupera o aprehende es sólo en cantidad parcial, dichos premios se distribuirán proporcionalmente en función de la totalidad.

El gobernador del Banco de España, señor Zabala, manifestó ayer que el Consejo había acordado que se repusiera en la cuenta de la marquesa de Villapadriera la cantidad que fué retirada medianamente heques falsificados, a reserva de lo que resulte del procedimiento judicial en curso. La estafa, como se sabe, alcanzó un millón y cuarto de pesetas.

MAS SOBRE EL ENVIO DE FUERZAS FRANCESAS AL SARRE

Londres, 2.—De fuente autorizada se ha sabido que una iniciativa británica es la responsable del último acontecimiento del Sarre que ha culminado con la decisión de enviar tropas francesas en caso de urgencia. Al parecer, el encargado de Negocios Extranjeros de Inglaterra en París, Ronald Campbell, visitó recientemente al ministro de Relaciones Exteriores, M. Pierre Laval, transmitiéndole los temores de Inglaterra sobre la situación del Sarre, mencionando el peligro de un «putsch» alemán, así como la incertidumbre con respecto a la seguridad personal de Knok. Indicó que algo debía hacerse para restablecer el orden. Como resultado de esta entrevista se enviaron cuatro detectives de Scotland Yard a Sarrebruck para que actuasen como guardia personal de Knok. Se afirma que Campbell en la conversación mantenida con el ministro Laval le indicó también que los antiguos aliados debían garantizar el apoyo a Knok con sus fuerzas armadas.

EL AYUNTAMIENTO DE AVILES PARA RESARCIRSE DE LAS PERDIDAS, EMBARGA LA CASA DEL PUEBLO. TRASLADO DE HERIDOS

Avilés, 2.—El ayuntamiento de Avilés acordó proceder al embargo de la Casa del Pueblo, para resarcirse en lo posible de las pérdidas ocasionadas por la reciente intentona revolucionaria.

Los daños causados por el incendio de inmueble ascienden a 1.617.000 pesetas.

SI NECESITA ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO VISITE LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secapuntas, vades de hule, libros de caja, copias, aores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc. Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

tas. Además, se calculan en otros dos millo es de pesetas los daños sufridos por paralización del puerto y hundimiento del vapor «Agadir».

—Esta tarde fueron trasladados al Hospital militar de Oviedo los heridos que convallecian en el Hospitalillo de la Cruz Roja de Avilés y en el Hospital civil de la misma villa.

VISTA DE UNA CAUSA POR REBELION. PETICION DE UNA PENA DE MUERTE

Cartagena, 2.—En la Sala de Justicia del Arsenal, se celebró la vista de la causa por el supuesto delito de rebelión contra un cabo y doce marineros que

intentaron hace meses una sublevación para apoderarse del Arsenal.

Para el marinero Honorato Atienza, pedía el fiscal la pena de muerte y para los restantes procesados la de doce años de presidio.

El fiscal mantuvo la petición de pena de muerte para el marinero Atienza y rebajo la de los demás.

La causa quedó vista para sentencia.

SE TRATA DE UN CRIMEN POLITICO

Viena, 3.—A las dos de la madrugada pasada al llegar a una estación cerca de Salzburgo el expreso París Belgrado, fué hallado agonizante un súbdito yugoeslavo llamado Milan Doder, el cual falleció poco después.

Una viajera que ocupaba un departamento contiguo al en que fué encontrado Doder, ha declarado que había sido minutos antes de la llegada del tren a la estación una violenta discusión.

Dos yugoeslavos que viajaban en compañía de la víctima, han sido detenidos. No se sabe si se trata de un crimen político o de un asesinato vulgar.

HE AQUI ALGUNAS DE LAS NOVEDADES LITERARIAS QUE PUEDE USTED ADQUIRIR EN LA

Tipografía Mahonesa

- |                                      |                    |
|--------------------------------------|--------------------|
| OBRAS                                | AUTORES            |
| El Testamento Literario.             | A. P. Valdés       |
| Fantasmas                            | B. Bejarano        |
| El comunismo expuesto por Lenin      | E. González Blanco |
| El sindicalismo expuesto por Sorel.  |                    |
| El anarquismo expuesto por Kropotkin |                    |
| La curiosidad desvelada              | J. Aguilar Catena  |
| El negro que tenta el alma blanca    | A. Insúz           |
| El Demonio en el corazón             | Caballero Audaz    |
| También ellos striven                | Peter B. Kyne      |
| Ungrito en la noche                  | P. Mats            |
| El hombre que se reta del amor       |                    |
| La carta fatal                       | H. Courhs Mahlec   |
| Auchaditas casaderas                 | Eveline Le Maire   |

En la TIPOGRAFIA MAHONESA se reciben periódicamente todas las novedades literarias de las principales editoriales de la nuestra. la

CUARTILLAS EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 190

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 6 d. noviembre de 1934

Amortizable 5 p. 100 A 1920	00'00
Interior 4 p. 100 A	00'00
Amortizable 5 p. 100 A 1917	00'00
Exterior 4 p. 100 A	00'00
Obligaciones Norte Prioridad.	36'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	53'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100.	36'75
Francos cheque Paris	102'50
Liras » Roma	48'45
Dollars » New-York	63'20
Libras » Londres	7'37
Reichmarks Berlin	36'75

MONEDAS DE ORO

Affonsinos.	239'50
Onzas y sus fracciones	239'50
Isabelinas	240'50

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921	100
Empréstito 100.000 pesetas	100
Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921	100
(Empréstito 45.000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1925	100
Libre de impuestos	100
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1925	100
Moré de impuestos	100
Ayuntamiento de Ciudadela 6 p 100	100
Libre de impuestos	100
Acciones La Electrica Mahonesa, S. A.	100
Oblig. Electrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100	100
930 libre	100
Electrica Mahonesa, S. A., 6 p 100	100
1933 libre	100
Acciones S.A. General de Alumbrado	100
S.A. General Alumbrado 6 p 100	100
Acciones Banco de Menorca	100
Banco de Ferrerías	100
Crédito Mercantil de Menorca	100

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 6 de noviembre de 1934

Francos cheque	48'35
Libras id.	36'65
Dollars id.	7'35
Liras id.	63'00
Interior serie A	69'20
Id. id. B	69'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	00'00
Id. id. B 1920	00'00
Exterior serie A	87'00
Obligaciones Compania Trasatlántica 6 p. 100 1922.	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	55'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	00'00
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	00'00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin mes	53'00
Id. Alicante	41'70
Id. Andaluces	0'00
Id. Orenses	0'00
Id. Coloniales	45'15

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento noviembre de las Deudas Amortizable cinco por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 noviembre de 1934 de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100 con impuestos. También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS. Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas. Redactados por los especialistas españoles más eminentes. Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

ESTUDIANTES!

Si desearis comprar estuches de compases, cartones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

CHISAS RECOMENDADAS

**CASA MURILLO** FUNDADA EN 1869

**FERRETERIA**

**PINTURAS VIDRIOS**

**PAPELES PARA DECORAR HABITACIONES**

**VERDE CARDENILLO (VERT D'ARAM)**

Y MARGALL, 25 TELEFONO N.º 23

**TIP. MAHONESA**

**FERMIN GALAN, 21**

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

**TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS**

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194. MAHON

**Tintorería Gallard de Barcelona**

Especialidad en el lavado en seco. Colores sólidos, precios económicos.

PARA ENCARGOS:

**La Casa de las Medias**

Arravaleta, 25. - MAHON

286 PIERRE DECOURCELLE

dico: era un alma noble y un gran corazón. Había fundado en el boulevard de Beeville un dispensario gratuito sostenido por las personas caritativas, en donde cuidaba a los enfermos, y con preferencia a los niños de aquel barrio «populoso y misero». Allí fué Jorge a buscarle y en pocas palabras le explicó el servicio que esperaba de él.

—Le conozco a usted desde hace mucho tiempo—respondió el médico al joven magistrado.—por todo lo que Ermelin me ha hablado de usted y sólo tengo una respuesta que darle: estoy en absoluto a su disposición y a las de sus amigos.

A pesar de las buenas disposiciones del doctor, Jorge no creyó conveniente revelarle el verdadero nombre de las dos mujeres y se las anunció bajo los de «señora y señorita Kernadec», madre e hija, sin entrar en detalles sobre las causas que habían dado lugar al embarazo de ésta.

Durante la conversación Jorge le expuso también que buscaba para aquellas damas un piso amueblado de un modo confortable y situado en un barrio tal que permitiese al doctor hacer frecuentes visitas sin gran pérdida de tiempo.

—Tengo lo que usted me pide—dijo el médico, —por una maravillosa coincidencia. Juzgue usted. Un compañero mio del hospital, el doctor Fontenay, dentro de una semana para el Africa con una misión del ministerio a fin de estudiar sobre el terreno la profilaxis de ciertas enfermedades con algunas especiales del país, y en particular la de la

287 LAS DOS GOLFAS

fiebre amarilla; y con tal motivo me decía esta mañana que sería gustoso en alquilar durante su ausencia, que será larga y costosa, el piso que ocupa tal y como está amueblado al presente.

—¿Y dónde vive su colega?

—En una situación magnífica, en un barrio a la vez aireado y tranquilo: en la calle de Fleurus frente al jardín del Luxemburgo, sobre el cual dan todas sus ventanas.

—Efectivamente; el sitio es inmejorable.

—Si usted quiere visitar a ese señor no tiene más que presentarse de parte mía y yo le garantizo que será admirablemente recibido.

Al día siguiente fué Jorge a la calle de Fleurus. El doctor Lannoy no había engañado a Fouqueruil; era imposible hallar, un piso más alegre y que mejor respondiera a las necesidades de las que debían habitarlo, que el que ocupaba el doctor Fontenay; así fué que acto continuo quedó cerrado el trato entre los dos hombres, y mediante el pago de tres mil francos pertenecía aquella habitación a Fouqueruil por espacio de seis meses. También al hablar con Fontenay asignó Jorge a las futuras inquilinas el mismo nombre y el mismo parentesco que había indicado a Lannoy, y bajo el cual debían ocultarse las viajeras a los ojos de todo el mundo durante el tiempo que pasasen en París.

Los demás días los pasó Jorge ocupado en adornar la habitación, ya de por sí muy coquetona, del doctor Fontenay con esos mil lindos objetos de que